

Alberto Masala - bibliografia e discografia essenziale

libri:

- . **per Joseph Beuys** con R. Barbanti, L. Bolognesi, A. Roca. Montanari, 1998
- . **Mediterranea** con le foto di Massimo Golfieri. Il Maestrale, 2000.
- . **Proveniamo da estremi** (libro+CD) con Fabiola Ledda e Antonio Are. Erosha/ETL 2002
- . **TALIBAN, i trentadue precetti per le donne**, ETL, 2001.
 - Bilingual edition translated from the Italian by Jack Hirschman and Raffaella Marzano.
 - Italia: ETL/Suoninversi (seconda ed. 2007).
 - France: Traduit de l'italien par Ambre Murard. N&B éditions, 2003.
 - USA: Berkeley, C.C. Marimbo, 2013. Nuova edizione.
- . **In the Executioner's house**, Transl. by Jack Hirschman, Berkeley, USA: C.C. Marimbo, 2003 - (2 ed. 2007).
- . **Geometrie di libertà**, Con Luca Panzavolta e Antonio Barocci. ZONA, 2004.
- . **Alfabeto di strade (ed altre vite)**, il Maestrale 2009 - (2 ed. 2011)
- . **Paesaggi d'Autore**, racconti brevi con Marcello Fois. Diabasis 2010
- . **Geometrie di libertà - terza scrittura**, saggio con Alessandro Giammei e Marzia D'Amico. Il Maestrale, 2012.
- . **La formula esatta della rivoluzione** - romanzo con Marcello Fois e illustrazioni di Otto Gabos. Istos, 2016.
- . **Alphabet of streets** - a cura di Jack Hirschman, traduzione di Jonathan Richman. USA, CC Marimbo 2016.
- . **BUSHIDO** - (CD+ libro) con Marco Colonna (sax baritono solo). Co-prod. SetolaDIMaiale-Fonterossa-Amirani 2017.
- . **Piangete, Bambini!** - poesie illustrate da Daniela Pareschi. Il Barbagianni, 2017.

e libretti:

- . **Sull'obiettività dell'arte** (ETL 1992)
- . **all'infinito** (ed. d'arte con immagini di Anton Roca, Bologna 1993)
- . **Mi sono abitato sempre poco** (ETL, Bologna 1996)
- . **Ma dobbiamo farci sempre riconoscere?** (ETL, Bologna 1996)
- . **ab angelo** (ETL/Società di pensieri, Bologna 1996)
- . **ditemi dov'è in vendita poesia** (La Volpe e l'Uva, Bologna 1998)
- . **A Gaza** - tiratura limitata. Heket, 2018.

nelle antologie:

- . **Poesia de la Mediterrània** a cura di Biel Mesquida (Maiorca, Spagna 2001)
- . **Les Voix de la Méditerranée** (Francia)
- . **Poesia della traduzione** a cura di Alberto Bertoni (Mantova 2003)
- . **Nit de la poesia** (Arola Editors, Tarragona, Spagna, 2005)
- . **Trent'anni di Novecento** a cura di Alberto Bertoni (Book, Bologna 2005)
- . **Poeti contemporanei** a cura di Duilio Caocci e Gianluca Corsi (La biblioteca dell'identità, Cagliari 2006)
- . **Revolutionary Poets Brigade** a cura di Jack Hirschman (Caza de Poesia, Culver City CA, 2010)
- . **Heartfire** (Revolutionary Poets Brigade, Vol.2) a cura di Jack Hirschman e Agneta Falk (Kallatumba Press, San Francisco CA, 2013)
- . **L'Italia a pezzi**. *Antologia dei poeti italiani in dialetto e in altre lingue minoritarie tra Novecento e Duemila*, a cura di M. Cohen, V. Cuccaroni, R. Renzi, G. Nava, C. Sinicco (Gwynplaine, Argo 2014).

nei dischi e nelle raccolte sonore:

- . **Baobab 15** a cura di **Adriano Spatola** (MC - Tam tam, 1988)
- . **Horizontal radio** (CD - coproduzione ORF Kunstradio, Transit e Ars Electronica, Austria 1996)
- . **su Cuncordu Bolothanesu** (CD - SMP 010, Ivan Illic, 1997)
- . **Isole che parlano** (CD - Erosha 2000)
- . **NITA. L'Angelo sul Trapezio di Paolo Angeli** (CD, RéR Megacorp, UK, 2005)
- . **Various Mouth Of The Night** (CD Compilation - La Main Gauche, France 2006)
- . **Tenores pro sa Palestina** (CD - 2009)
- . **Resuggontu di Stranos Elementos** (CD - 2009)
- . **S'ardore Popolare di Tzoku (ex Kenze Neke)** (CD - 2010)
- . **L'œil du cosmonaute di Dom Paulin** (libro + CD - France 2011)
- . **Sardegna Chi-ama** di Paolo Fresu (Dromos 2014).
- . **Altres Paraules** di Claudio Gabriel Sanna (CD - Onestep bmp, Catalunya 2015).
- . **Flowers of resistance** di Noise of Trouble (Lurker Bias, Chicago, USA 2016).
- . **Oro incenso e Quirra** (CD - 2017)

nelle raccolte lineari:

- **C/O** a cura di **Patrizia Vicinelli** (Bologna 1985)
- **L'araba felice** (Colonnese, Napoli 1986)

- **Bologna e i suoi poeti** a cura di Carla Castelli e Gilberto Centi (Mongolfiera, Bologna 1991)
- **Non ho pace senza pace** (Bologna 1991)
- **Con un sorriso indenne a cura di Giancarlo Sissa** (Bologna, 1996)
- **Voci di poesia** (a cura di Gilberto Centi, Pendragon, Bologna 1997)
- **Voci per Silvia Baraldini**. (La Volpe e l'Uva, Bologna/Venezia, 1998)
- **15 voci di poesia** (1° maggio 1999, Bologna)
- **Parole di sabbia** (a cura di F. Argento, A. Melandri, P. Trabucco, il Grappolo 2002)
- **L'apparecchio di Junior** a cura di Alessandro Raveggi (Zona 2002)
- **Pagine n.38** (2003)
- **Cinque anni dopo il Duemila** a cura di Bruno Brunini e Carla Castelli (Giraldi, Bologna 2006)
- **La Voce Regina** a cura di Enzo Minarelli (Manni, Lecce 2006)
- **Poeti da morire** a cura di Marco Cinque (Roma 2007)
- **Le parole nel vento** a cura della redazione di El Ghibli (Carta, 2009)
- **Signornò** a cura di Marco Cinque e Phil Rushton (Roma 2010)
- **Cabudanne de sos poetas** (Perda Sonadora, Seneghe 2014)
- **Jackissimo** (SEAM, Roma 2014)

principali scritti ed interventi su libri e riviste:

- **ab Angelo** in Società di pensieri n.13 (Bologna 1996)
- in **Facce di sardi** di Salvatore Ligios (Soter ed. 1999)
- **Sull'obiettività dell'arte** in Al buio, per chi non vede l'arte a cura di Otello Urso (Catania 2001)
- in **El Ghibli** n.1 (2003)
- **Veni qui** su Bonanova (Corte, Corsica 2004)
- **Il canto dell'essenza** su Le voci della luna n.20, intervista di Loredana Magazzeni (2002)
- Nota del traduttore in **L'ultima parola, in viaggio, nel Jazz** di Jack Kerouac (il Maestrato 2003, 2 ediz.)
- **La main** in **Horizons maghrébins. Le droit à la memoire** n.48 (Toulouse, France 2003)
- **Non ricordo** in **Poesia a Bologna** a cura di Giancarlo Sissa (Gallo et Calzati, Bologna 2004)
- **Poesia, bella come una giovane anarchica** per **Nae** n.8 (CUEC, Cagliari 2004)
- su **Sagarana** (in vari numeri dal 2005)
- **allo Slam** in **Poeti ad alta voce** (Giraldi, Bologna 2005)
- in **Hortus Musicus** n.23 (Ut Orpheus ed. 2005)
- **lettera postuma a Pietro** (Origine e funzione della poesia) in **Éupolis** 2006
- **Quarantena e Caro Edi** (risposta all'editoriale) in **Tabard** n.1 (2006)
- **il Progetto Asuni** per **Inchiesta** n.156 (ed. Dedalo, 2007)
- in **Soliàna** n.1 (Cagliari 2007) e n.2 (Cagliari 2008)
- in **Left Curve** n.32 (Oakland, CA, USA 2008)
- in **Serge Pey et l'Internationale du Rythme** (ed. Dumerchez / Atelier des Brisants, France 2009)
- in **Left Curve** n.33 (Oakland, CA, USA 2009)
- in **Vanitas** n.4 (New York, NY, USA 2009)
- in **Ce qu'île dit** su **Bacchanales** n.46 (Maison de la poésie Rhône-Alpes, France 2010)
- in **Eros in Sardegna** (Miele Amaro 5, CUEC 2013).
- in **Occhi da incantamondo** (un ritratto critico su Sergio Atzeni) di Irene Palladini (Franco Angeli 2015)
- in **Guida liquida al Poetry Slam** (Agenzia X, 2016)

Introduzioni:

- per Anton Roca in **DAS ERD PROJEKT** (Ravenna 1998).
- per Roberto Concu in **Esercizi di salvezza** (il Maestrato, Nuoro 2000)
- per Serge Pey in **Nierika, o le memorie del quinto sole** (il Maestrato 2001)
- per Marco Cinque in **Civiltà Cannibali** (Milano, 2004)
- per Matteo Buratti in **Di Passione Chimica** (Pendragon, Bologna 2008)
- per Stella Capellini in **Il giardino della musa** (Giraldi, Bologna 2009)
- per Agneta Falk in **Heart Muscle** (Multimedia 2009)
- per Gonariu Tilocca in **Poesias iscritas in ruju** (Arkiviu T. Serra, Guasila, Kasteddhu, 2009)
- per Maurizio Casagrande in **Pa vèrghine ave** (Le Voci della Luna, 2015)
- per Billy Ramsell in **Il sogno d'inverno dell'architetto** (L'arcolaio 2017)

come traduttore ha curato le versioni italiane di:

- **Love and politics** di **Judith Malina** (dall'inglese, StampAlternativa, 1998).
- **Lirical Poetry** di **Simon Pettet** (dall'inglese, Porto dei Santi 2000).
- **Nierika, o le memorie del quinto sole** di **Serge Pey** (dal francese, il Maestrato 2001).
- **L'ultima parola, in viaggio, nel Jazz** di **Jack Kerouac** (dall'inglese, il Maestrato 2003, 2° ediz.).
- **Poesie complete** di **Peppinu Mereu** a cura di Giancarlo Porcu con Giovanni Dettori e Marcello Fois (dal sardo, il Maestrato 2004, 2 ediz.).
- **Poesie satiriche (settecento e ottocento)** dal sardo (la biblioteca dell'identità, Cagliari 2006).

- **Poesie d'amore (dal cinquecento all'ottocento)** dal sardo (la biblioteca dell'identità, Cagliari 2006).
- **Canto in Re** a cura di Paolo Angeli dal sardo (ISRE/ Archivio Mario Cervo, libro+ 5 CD, 2006).
- **Underwear** di **Lawrence Ferlinghetti** (dall'inglese, 2008).
- **Dans La Nasse** di **Hawad** (dal francese, 2017).
- La versione comparata (inglese, spagnolo, chicano) di **Always running - Siempre corriendo** di **Luis J. Rodriguez** (ancora inedita)

- sta lavorando ai testi del poeta cileno **Raúl Zurita** (dal castigliano).

numerosi anche gli articoli su quotidiani e le pubblicazioni su riviste straniere (Ungheria, Bosnia, Albania, Grecia, Siria, Iraq, Spagna, Francia, Germania, Olanda... etc.).